



Distr.
GENERAL

A/51/34
12 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ*

* Настоящий документ представляет собой мимеографированный вариант двадцать восьмого годового доклада Объединенной инспекционной группы. В окончательном виде доклад будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 34 (A/51/34).

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	ПРЕДИСЛОВИЕ		3
4	I. ВВЕДЕНИЕ	1 -	3
4	II. УЧАСТВУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ		4
5	III. СОСТАВ ГРУППЫ	5 -	6
6	IV. СЕКРЕТАРИАТ	7 -	13
7	V. ПРОГРАММА РАБОТЫ	14 -	20
8	VI. МЕРЫ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ УЛУЧШЕНИЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ	21 -	34
10	VII. СВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УЧАСТВУЮЩИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ОРГАНАМИ ВНЕШНЕГО НАДЗОРА И ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ОРГАНАМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	35 -	48
	A. Участвующие организации	36 - 40	10
	B. Другие органы внешнего надзора	41 - 43	11
	C. Органы внутреннего надзора	44 - 46	11
	D. Другие организации и учреждения	47 - 48	11
12	VIII. КОНТРОЛЬ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ	49 -	53

Приложения

I.	Стандарты и руководящие принципы деятельности Объединенной инспекционной группы	14
II.	Перечень докладов Объединенной инспекционной группы, выпущенных в ходе отчетного периода	26

ПРЕДИСЛОВИЕ

Объединенная инспекционная группа (ОИГ) была создана на экспериментальной основе согласно резолюции 2150 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1966 года. Статут Группы, утвержденный Ассамблеей в ее резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, вступил в силу с 1 января 1978 года. Согласно этому решению Группа стала вспомогательным органом директивных органов тех организаций системы Организации Объединенных Наций, которые признали статут Группы. Эти организации, здесь и далее называемые участвующими организациями, перечислены в главе II настоящего доклада. Основная цель Группы заключается в повышении эффективности административного и финансового функционирования системы Организации Объединенных Наций.

Согласно своему статуту Группа должна, в частности, убедиться в том, что деятельность, проводимая участвующими организациями, осуществляется наиболее экономичным образом и что имеющиеся для выполнения этой деятельности ресурсы используются оптимально. В состав Группы входят 11 инспекторов, имеющих опыт в решении административных и финансовых вопросов на национальном и международном уровнях, включая вопросы управления, и назначаемых Генеральной Ассамблеей на основе справедливого географического распределения. Инспекторы назначаются в личном качестве сроком на пять лет и могут быть вновь назначены еще на один срок.

Инспекторы обладают широчайшими полномочиями по расследованию всех вопросов, касающихся эффективности деятельности и надлежащего использования средств, и могут проводить инспекции на местах и расследования. Они также уполномочены инспектировать и оценивать деятельность участвующих организаций и выносить рекомендации, направленные на совершенствование управления и методов и на обеспечение более широкой координации между этими организациями.

На своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея в преамбуле резолюции 50/233 от 7 июня 1996 года вновь подтвердила статут Объединенной инспекционной группы как единственного независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценки и расследований.

Группа готовит доклады, записки и конфиденциальные письма, предназначенные для одной или нескольких организаций и/или представляющие интерес для системы Организации Объединенных Наций в целом. Кроме того, Группа представляет Генеральной Ассамблее и директивным органам участвующих организаций годовой доклад об основных направлениях своей работы.

Настоящий доклад является двадцать восьмым докладом, подготовленным Группой с момента ее создания.

І. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Объединенной инспекционной группы (ОИГ) за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года.
2. В своей резолюции 50/233 Генеральная Ассамблея подчеркнула, что за воздействие Объединенной инспекционной группы совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций. Государства-члены проявляют все больший интерес к вопросам, рассматриваемым Группой, и особенно к принятию конкретных мер по рекомендациям Группы, как это сделал Комитет по программе и координации на своей тридцать четвертой сессии в 1996 году. Секретариаты участвующих организаций в целом также проявляют больший интерес к докладам, подготавливаемым Группой, и шире участвуют в их подготовке. Тем не менее роль и функции Группы все еще нуждаются в более глубоком осмыслении.
3. Группа сосредоточила свою работу на выполнении обязательств, принятых в ее годовом докладе за 1995 год в ответ на руководящие указания Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в ее резолюции 51/233. Настоящий доклад следует рассматривать как своевременный отчет о мерах, принятых во исполнение этих обязательств и руководящих указаний.

ІІ. УЧАСТВУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

4. Нижеперечисленные организации признали статус Объединенной инспекционной группы:

Организация Объединенных Наций и связанные с ней органы

Международная организация труда (МОТ)

Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Всемирный почтовый союз (ВПС)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

Международная морская организация (ИМО)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

III. СОСТАВ ГРУППЫ

5. По состоянию на 30 июня 1996 года в Группу входили:

Г-н Омеро Л. Эрнандес Санчес (Доминиканская Республика)*, Председатель

Г-н Халиль И. Отман (Иордания)*, заместитель Председателя

Г-н Анджей Абрашевский (Польша)****

Г-н Фатих Боуайяд-Ага (Алжир)*

Г-н Джон Д. Фокс (Соединенные Штаты Америки)****

Г-н Борис П. Красулин (Российская Федерация)*

Г-н Сумихиро Куаяма (Япония)***

Г-н Франческо Меззалама (Италия)*

Г-н Вольфганг Мюнх (Германия)****

Г-н Луи-Доминик Уэдраого (Буркина-Фасо)****

Г-н Рауль Кихано (Аргентина)**

6. В соответствии с пунктом 18 своего статута Группа избрала г-на Омеро Л. Фернандеса Санчеса Председателем и г-на Халиля И. Отмана заместителем Председателя на 1996 календарный год. В течение 1995 года должности Председателя и заместителя Председателя занимали соответственно г-н Фатих Боуайяд-Ага и г-н Омеро Л. Фернандес Санчес.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.
**** Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

IV. СЕКРЕТАРИАТ

7. Объединенная инспекционная группа имеет секретариат, в состав которого входят Исполнительный секретарь, семь сотрудников по исследованиям, два младших сотрудника по исследованиям категории общего обслуживания и восемь других сотрудников категории общего обслуживания. Несмотря на увеличение объема работы в последние годы, численность персонала секретариата ОИГ сократилась с 21 сотрудника в момент ее создания до 18 сотрудников в настоящее время.

8. В статье 20 статута Объединенной инспекционной группы определяется следующая процедура рассмотрения ее бюджета: "Бюджетная смета устанавливается Генеральным секретарем после консультации с Административным комитетом по координации на основе предложений, сделанных Группой".

9. Группа подчеркивает необходимость в дополнительном персонале, и Генеральная Ассамблея неоднократно призвала укрепить органы внешнего надзора и одобрила рекомендации об укреплении ОИГ в частности.

10. В этой связи в контексте бюджетных потребностей на двухгодичный период 1996-1997 годов Группа просила несколько увеличить объем кадровых ресурсов. Генеральный секретарь не включил эти просьбы в предложенный им бюджет по программам на 1996-1997 годы, не представив официального объяснения или оправдания ни Группе, ни Генеральной Ассамблее.

11. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам включил в свой доклад о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов следующие замечания и рекомендации, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей в пункте 1 раздела III ее резолюции 50/214:

a) бюджетные предложения ОИГ на 1996-1997 годы должны рассматриваться с учетом требований резолюции 48/221 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря и Объединенную инспекционную группу изучить пути, посредством которых Группа могла бы повысить эффективность своих инспекций и оценки, и представить доклад об этом Ассамблее, а также с учетом необходимости укрепления механизмов внешнего надзора, на что указано Ассамблее в ее резолюции 48/218 В;

b) Генеральный секретарь должен представить доклад о шагах и мерах, принятых в целях осуществления положений пункта 12 резолюции 48/221 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря и административных руководителей участвующих организаций рассмотреть вопрос о предоставлении Группе внебюджетных ресурсов и средств оперативно-функционального обслуживания программ в тех областях, которые имеют отношение к этим ресурсам.

12. Уместно напомнить, что, хотя существующее штатное расписание секретариата ОИГ было утверждено в первоначальном бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов, в пункте 65 раздела III резолюции 50/214 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в свете решения об укреплении механизмов внешнего надзора в тесном сотрудничестве с Объединенной инспекционной группой и в

соответствии с процедурами консультации с Административным комитетом по координации представить предложения об укреплении секретариата Группы в контексте пересмотренного бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.

13. На момент подготовки настоящего доклада Генеральный секретарь не проконсультировался с ОИГ ни по одному из предложений об укреплении ее секретариата и не информировал ее о своих намерениях в отношении осуществления этих просьб Генеральной Ассамблеи. В этой связи Ассамблея может пожелать принять решение по данному вопросу в контексте пересмотренной сметы на двухгодичный период 1996-1997 годов.

V. ПРОГРАММА РАБОТЫ

14. Группа приняла свою программу работы на 1996-1997 годы и предварительный перечень вопросов для рассмотрения на 1997-1998 годы и последующий период (A/51/559). Предварительный перечень является временным и необязательно означает, что ОИГ рассмотрит все включенные в него темы. Программы работы Группы являются достаточно гибкими, и в них по мере возникновения могут быть добавлены новые приоритетные вопросы. Так, в июне 1996 года Совет попечителей ЮНИТАР срочно просил Группу подготовить исследование по вопросу о целесообразности перевода ЮНИТАР из Женевы в Турин, которое предполагалось рассмотреть на сентябрьской сессии Совета. Соответствующий доклад (см. A/51/642) был подготовлен менее чем за восемь недель.

15. При составлении программы работы Группа стремилась повысить качество и конкретность ее мероприятий. Инспекторы понимают, что ключевым элементом для достижения этой цели является сбалансированная, гибкая и реалистичная программа работы. Программа работы на 1996-1997 годы представляет собой еще один шаг в направлении учета, в сотрудничестве с секретариатами участвующих организаций, интересов государств-членов.

16. При подготовке программы работы на 1996-1997 годы инспекторы руководствовались положениями статута ОИГ, в частности статьями 5 и 9, соответствующими резолюциями директивных органов участвующих организаций, особенно положениями резолюций 48/221 и 50/233 Генеральной Ассамблеи, а также внутренними руководящими принципами и процедурами Группы.

17. При подготовке своей программы работы в соответствии с пунктом 1 статьи 9 своего статута Группа стремилась, насколько это возможно, учесть мнения, выраженные директивными органами участвующих организаций и секретариатами, а также органами внутреннего и внешнего надзора. Группа исполнена решимости координировать осуществление ее программы работы с другими органами внутреннего и внешнего надзора.

18. Как указано в ее годовом докладе за 1995 год, Группа приняла решение перенести цикл программы работы с января-декабря на июнь-июль для обеспечения своевременного представления докладов ОИГ соответствующим директивным органам.

19. Для обеспечения оптимальной подготовки программы работы с учетом конкретных потребностей государств-членов программа работы на 1996-1997 годы была разработана на основе этих новых процедур.

20. Из 10 тем, включенных в программу работы на 1996-1997 годы, две темы касаются Организации Объединенных Наций, пять - всей системы в целом, две затрагивают несколько организаций и одна тема посвящена единственной организации. Что касается приоритетных

направлений деятельности, то шесть из них посвящены администрации и управлению, три приходится на сотрудничество в целях развития и одна - на гуманитарную помощь. По мнению Группы, указанное сочетание тем представляет собой сбалансированный выбор приоритетных вопросов и отвечает обращенному к Группе предложению Генеральной Ассамблеи в полной мере использовать общесистемную компетенцию Группы в проведении сопоставительного анализа тенденций и проблем, с которыми сталкиваются различные организации, и выносить предложения в отношении согласованных, практических и конкретных решений.

VI. МЕРЫ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ УЛУЧШЕНИЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

21. Совершенствование любого вида деятельности является непрерывным процессом. Генеральная Ассамблея приняла ряд резолюций, призывающих ОИГ повысить качество, производительность и результативность. На своей пятидесятой сессии Ассамблея приняла своевременную и ориентированную на практические действия резолюцию 50/233, в которой основное внимание уделяется основополагающим требованиям повышения результативности работы Группы. Группа подробно проанализировала положения указанной резолюции и сделала необходимые выводы в плане их осуществления.

22. Государства-члены проявляют возросший интерес к повышению эффективности и функционированию ОИГ непосредственно или в рамках коллективных действий в директивных органах. Группа всегда призывала к такому участию государств-членов и приветствует эту тенденцию.

23. Из статьи 12 статута ОИГ вытекает, что рекомендации Группы представляются компетентным директивным органам для утверждения. Одним из основных поводов для беспокойства был для Группы тот факт, что директивные органы участвующих организаций в большинстве случаев лишь принимают к сведению ее доклады и рекомендации. Такая практика приносит неопределенность в обязательства секретариатов в плане осуществления рекомендаций Группы и тем самым затрудняет оценку эффективности докладов ОИГ и воздействия ее рекомендаций.

24. В ходе рассмотрения докладов ОИГ на своей тридцать четвертой сессии Комитет по программе и координации принял конкретные меры по каждой из рекомендаций, содержащихся в двух представленных ему докладах ОИГ. Группа выражает надежду на то, что такая практика найдет более широкое применение.

25. В резолюции 50/233 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и предложила административным руководителям участвующих организаций принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы тематические доклады ОИГ проходили по соответствующим основным пунктам повестки дня, касающимся их программ работы; и, самое главное, предложила директивным органам других участвующих организаций принять конкретные меры по рекомендациям Группы.

26. Взаимодействие между секретариатами и ОИГ имеет решающее значение для функционирования Группы. Тем не менее конкретные функции инспекторов в отношении секретариатов участвующих организаций все еще требуют более точного понимания.

27. Как сообщалось в годовом докладе за 1995 год, Группа создала рабочую группу для разработки комплекса внутренних стандартов и руководящих принципов для инспекций, оценки и исследований, как это предусмотрено в статье 8 статута Группы. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 50/233, Группа утвердила пересмотренный

комплекс внутренних стандартов и руководящих принципов. Группа сочла целесообразным включить эти стандарты и руководящие принципы в настоящий доклад (см. приложение I), с тем чтобы государства-члены, экспертные органы и секретариаты участвующих организаций могли получить более полное представление о том, как Группа выполняет свой мандат. Группа может вносить изменения в эти стандарты и руководящие принципы с учетом практического опыта, что позволяет взаимодействовать с государствами-членами и с секретариатами.

28. Внутренние стандарты и руководящие принципы будут дополнены более подробным комплексом внутренних рабочих процедур, что должно позволить Группе повысить эффективность внутренних процедур и тем самым повысить качество и результативность ее работы.

29. Группа продолжает создавать систему внутренней технической информации. К концу 1996 года будет завершено создание в формальном и функциональном отношении упомянутого в прошлогоднем докладе центра информации и документации, который является одним из ключевых элементов этой системы. Начало работы этого центра должно позволить Группе расширить свои возможности.

30. Как указано в докладе за 1995 год, с созданием такой системы Группа намерена существенно расширить свой исследовательский потенциал в плане: а) ведения базы данных; б) проведения более подробных исследований по обоснованию до выбора новых объектов инспекций, оценки или расследования; в) проведения тщательного анализа обсуждений, докладов, резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и директивных органов участвующих организаций; и г) создания более эффективного механизма контроля за исполнением.

31. Процедуры разработки программы работы Группы обеспечат выбор таких тем, которые представляют значительный интерес для государств-членов и непосредственно связаны с просьбой Генеральной Ассамблеи к ОИГ по-прежнему уделять основное внимание в ее докладах важным приоритетным темам и выявлению конкретных управленческих, административных и программных вопросов, с тем чтобы представлять Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций ориентированные на конкретные практические меры рекомендации.

32. Группа регулярно проводит совещания, открытые для участия Исполнительного секретаря и сотрудников по исследованиям, для коллективного рассмотрения вопросов, связанных с подготовкой ее докладов, в том числе для решения актуальных вопросов. Принципиальным вопросом является подробное рассмотрение в ходе официальных заседаний инспекторов и соответствующих сотрудников по исследованиям первого и заключительного проектов докладов. Кроме того, инспекторам и сотрудникам по исследованиям предлагается, когда это может быть целесообразно, представлять их мнения в письменном виде.

33. Озабоченность инспекторов вызывает проблема обеспечения независимости Группы в бюджетном и административном плане. Несмотря на признание Генеральной Ассамблеей потребностей Группы с точки зрения дополнительного обслуживающего персонала, нужды Группы в этой области все еще не удовлетворены. Инспекторы по-прежнему убеждены, что их просьба об укреплении Группы вспомогательным персоналом отвечает интересам государств-членов в плане более эффективного выполнения Группой функций по надзору. В отдельной записке, которая будет представлена по подпункту повестки дня, озаглавленному "Укрепление механизмов внешнего надзора", Группа рассмотрит этот вопрос более подробно.

34. Согласно информации, содержащейся в годовом докладе за 1995 год, и положениям статьи 18 ее статута Группа приняла меры по обеспечению более эффективной координирующей роли Председателя и заместителя Председателя. Инспекторы разработали механизм обеспечения преемственности, транспарентности и повышения эффективного управления. Этот механизм

представляет собой группу в составе Председателя, заместителя Председателя и бывшего Председателя - именуемую в рамках Группы "тройкой" - с участием Исполнительного секретаря, которая проводит регулярные совещания для рассмотрения вопросов, имеющих отношение к функционированию Группы.

VII. СВЯЗИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С УЧАСТВУЮЩИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ОРГАНАМИ ВНЕШНЕГО НАДЗОРА И ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ОРГАНАМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

35. В пункте 7 своей резолюции 48/221 Генеральная Ассамблея предложила ОИГ поддерживать тесную связь с другими органами внешнего и внутреннего надзора и организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения более действенной и более эффективной с точки зрения затрат координации их соответствующей деятельности для содействия повышению эффективности управления, усилению подотчетности и повышению транспарентности в работе Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций. Группа в полной мере осознает значение этого положения и стремится внести свой вклад в его выполнение.

A. Участвующие организации

36. Группа продолжает прилагать усилия к укреплению взаимодействия и координации как с директивными органами, так и с секретариатами участвующих организаций.

37. Группа имеет полномочия проводить дознания и расследования на месте, причем в некоторых случаях без предварительного уведомления, по усмотрению самих инспекторов в любой из служб организаций (см. статью 6 статута Группы). Вместе с тем ОИГ до сих пор воздерживалась от осуществления этой прерогативы, с тем чтобы соответствующие секретариаты имели достаточно времени и все возможности для взаимодействия с инспекторами и Группой при одновременном соблюдении основных требований транспарентности.

38. В отчетном периоде соответствующие инспекторы принимали участие в работе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и в работе других директивных органов участвующих организаций в целях представления и обсуждения своих докладов.

39. Отношения с Административным комитетом по координации и его вспомогательными органами по-прежнему остаются конструктивными и действенными. Тем не менее, хотя в соответствии со статутom у Комитета имеется полных шесть месяцев для подготовки замечаний по докладом ОИГ, слишком часто эти сроки не соблюдаются, что затрудняет конструктивное рассмотрение докладов директивными органами.

40. Еще одна крупная проблема связана с представлением информации, запрошенной ОИГ для подготовки ее докладов. В своей резолюции 50/233 Генеральная Ассамблея вновь просила Генерального секретаря и других административных руководителей участвующих организаций всесторонне содействовать Группе, своевременно предоставляя всю запрашиваемую ею информацию. Группа разрабатывает новые процедуры и методы подготовки вопросников и сбора данных, что должно облегчить представление информации секретариатами участвующих организаций.

B. Другие органы внешнего надзора

41. Группа продолжает поддерживать конструктивные рабочие отношения и осуществлять практическое взаимодействие с другими органами внешнего надзора. Отношения с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в целом являются нормальными, но было

бы целесообразно придать им более систематический характер и практическую направленность. Рабочие отношения с Комитетом по программе и координации остаются конструктивными. Комитет традиционно проявляет интерес к рассмотрению докладов ОИГ и обычно представляет конкретные комментарии, предложения и рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей. Он также принимает активное участие в вынесении предложений в отношении вопросов, которые следует включать в программу работы ОИГ. Группа приветствует и высоко оценивает такое взаимодействие между этими двумя органами внешнего надзора.

42. В отчетном периоде сохранялись хорошие рабочие отношения Группы с Группой внешних ревизоров и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в плане как обмена документами и информацией, так и проведения консультаций по вопросам, представляющим общий интерес.

43. Опыт Комиссии по международной гражданской службе в ее сфере компетенции оказался полезным для Группы, и она намерена продолжить развитие отношений сотрудничества с Комиссией на более прагматичной основе.

С. Органы внутреннего надзора

44. Представители Группы приняли участие в работе двадцать седьмого совещания представителей служб внутренней ревизии Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений.

45. Продолжали укрепляться рабочие отношения между ОИГ и Управлением служб внутреннего надзора. Так, Управление принимает активное участие в вынесении предложений в отношении вопросов, которые необходимо включить в программу работы Группы.

46. Группа и Управление разрабатывают процедуру выполнения содержащегося в резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее положения, в соответствии с которым Управление уполномочено проверять выполнение утвержденных рекомендаций органов внешнего надзора, в том числе Группы.

Д. Другие организации и учреждения

47. В ходе своей работы в течение ряда лет Группа развивает связи с организациями и учреждениями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций. К их числу относятся правительственные учреждения, региональные организации (например, Европейская организация по ядерным исследованиям, Европейский союз, Латиноамериканская экономическая система, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация африканского единства, Организация американских государств, Организация Североатлантического договора, Совет Европы), неправительственные организации, научно-исследовательские учреждения и т.д. В настоящее время Группа предпринимает шаги, направленные на расширение и дальнейшее развитие отношений со специализированными учреждениями, например с Международной организацией высших ревизионных учреждений.

48. В июне 1996 года представители ОИГ встретились с группой членов парламента Германии. В ходе встречи был проведен широкий обмен мнениями по вопросам контроля и надзора в системе Организации Объединенных Наций. Немецкие парламентарии проявили особый интерес в связи с вопросом о надлежащем контроле за выполнением рекомендаций, содержащихся в докладах ОИГ. Они также особо отметили те индивидуальные и взаимодополняющие функции, которые призваны

играть Управление служб внутреннего надзора и Группа и которые в равной мере необходимы государствам - членам Организации Объединенных Наций.

VIII. КОНТРОЛЬ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

49. В своем годовом докладе за 1995 год Группа подчеркнула, что последующая деятельность представляет собой непрекращающийся процесс, который начинается сразу же после того, как доклад ОИГ препровождается для принятия решения (так называемый "голубой доклад"). Фактически это является наиболее важным этапом и отправной точкой для проверки качества и потенциального воздействия рекомендаций ОИГ.

50. Группа обязалась представлять Генеральной Ассамблее и всем директивным органам участвующих организаций более четкий, охватывающий более широкую сферу, более последовательный и построенный на основе самой последней информации анализ хода выполнения утвержденных рекомендаций ОИГ. В этой связи в соответствии со статьей 12 своего статута Группа разрабатывает систему контроля за принятием мер по ее докладам и утвержденным рекомендациям.

51. Наиболее важная мера будет заключаться в том, чтобы просить руководителей организаций о представлении графика осуществления утвержденных рекомендаций ОИГ. Группа уже приступила к осуществлению практических процедур по постепенному внедрению этой новой концепции на основе использования гибкого подхода в каждом конкретном случае в соответствии с характером и сферой охвата ее рекомендаций. В частности, ОИГ хотела бы обратиться с просьбой о содействии к Генеральной Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций и административным руководителям различных организаций в плане поддержки этих усилий.

52. Как указано в ее годовом докладе за 1995 год, Группа осуществляет сбор конкретной информации о задержках в представлении замечаний по отдельным докладам. В приводимой таблице представлена лишь выборка данных о задержках в представлении замечаний участвующими организациями в период 1992-1995 годов.

Задержки в представлении замечаний по докладам ОИГ, выпущенным
за период с января 1992 года по июнь 1995 года*

Продолжитель- ность задержки (в месяцах)	Замечания Административного комитета по координации		Замечания административных руководителей		Общие данные по всем замечаниям	
	Количество докладов	В про- центах	Количество докладов	В про- центах	Количество докладов	В про- центах
Без задержек	7	63,6	4	50	11	57,9
1 - 2	-	-	-	-	-	-
3 - 6	1	9,1	1	12,5	2	10,5
7 - 12	-	-	1	12,5	1	5,3
Более 12	1	9,1	-	-	1	5,3
Замечания не представлены	2	18,2	2	25	4	21
Всего	11	100	8	100	19	100

* В будущем Группа будет представлять подробную информацию о представлении замечаний отдельными организациями.

53. В связи с созданием Центра информации и документации Группа сможет осуществлять тщательный контроль за всеми мерами, принимаемыми по ее докладам и рекомендациям, и в частности за воздействием ее рекомендаций, утвержденных директивными органами участвующих организаций.

Приложение I

СТАНДАРТЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

А. Сфера применения

1. Группа придерживается стандартного подхода при планировании, разработке порядка проведения и проведении инспекций, оценок и расследований и представлении отчетности по ним.
2. Настоящие стандарты и руководящие принципы, разработанные в соответствии со статутом ОИГ и утвержденные инспекторами, применяются в отношении выбора объекта, планирования и проведения инспекций, оценок и расследований Группы и представления отчетности по ним. Группа вносит в них изменения с учетом опыта в соответствии с установленными процедурами утверждения*.

В. Функции Объединенной инспекционной группы

3. Согласно статьям 5 и 6 статута Объединенной инспекционной группы, она проводит инспекции, оценки и расследования, с тем чтобы выразить независимое мнение в отношении эффективности услуг и программ, а также надлежащего использования средств участвующих организаций. Группа является единственным независимым общесистемным органом надзора, обладающим полномочиями по проведению инспекций, оценок и расследований в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем на практике Группа сосредоточила свое внимание главным образом на оценках и инспекциях и проводит относительно небольшое число расследований. Как указано в статуте, Группа должна убедиться в том, что деятельность, проводимая участвующими организациями, осуществляется наиболее экономичным образом и что имеющиеся для выполнения этой деятельности ресурсы используются оптимально.
4. В период с момента учреждения Группы в 1968 году ее деятельность менялась с учетом изменений как круга вопросов, представляющих интерес для государств-членов, так и в методах проведения инспекций, оценок и расследований. В 70-е годы Группа уделяла основное внимание докладам, касающимся оценок и методологии их проведения, что фактически способствовало созданию групп внутренней оценки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.
5. В связи с растущей озабоченностью и требованиями государств-членов с 80-х годов Группа переключила основное внимание на анализ того, насколько эффективно предоставляются услуги и надлежащим ли образом используются средства, и поэтому Группа стала уделять больше внимания аспектам управления и бюджетным и

* Более подробно процедуры и методы работы Группы излагаются во внутреннем руководстве по вопросам функционирования.

административным аспектам конкретных мероприятий, представляющих интерес для государств-членов. Группа осуществляет отбор тем для включения в свою программу работы с учетом мандатов, возложенных директивными органами.

6. В соответствии со статьей 11 статута Группа готовит доклады, записки и конфиденциальные письма о работе участвующих организаций. Инспекторы подготавливают за своей собственной подписью доклады, записки и конфиденциальные письма, за которые они несут ответственность и в которых они излагают свои выводы и предлагают решения отмеченных ими проблем. Информация и данные, содержащиеся в этих докладах, записках и конфиденциальных письмах, а также выводы и рекомендации инспекторов выносятся на коллективное обсуждение членов Группы.

7. Подготовка докладов осуществляется в тех случаях, когда рекомендации выносятся директивным органам соответствующих участвующих организаций и должны рассматриваться и утверждаться ими.

8. Подготовка записок осуществляется для административных руководителей участвующих организаций в тех случаях, когда решения по рекомендациям могут быть приняты соответствующими административными руководителями без утверждения руководящим органом.

9. Подготовка конфиденциальных писем осуществляется для административных руководителей в тех случаях, когда Группа хочет обратить их внимание на выводы, по которым нет необходимости готовить доклад или записку или которые не следует включать в доклады, а решения по рекомендациям и/или меры по исправлению положения могут быть приняты самими административными руководителями.

10. Статут Объединенной инспекционной группы уполномочивает Группу проводить инспекции, оценки и расследования на индивидуальной основе, в соответствии с надлежащими стандартами и процедурами. Широкие критерии, подлежащие использованию при разработке программы работы, предусматривают применение следующих определений:

а) инспекция представляет собой независимый анализ на месте операций организационных подразделений в целях установления того, насколько их деятельность соответствует ожиданиям. В рамках инспекции анализируется применение процедур или осуществление мероприятий на предмет проверки их эффективности и результативности. В рамках инспекции проводится анализ процедур, мероприятий, проектов и программ с точки зрения установленных критериев (например, соответствующих правил и положений, внутренних административных инструкций, положительного опыта оперативной деятельности других подразделений в рамках или вне соответствующей организации), и такой анализ осуществляется с учетом выделенных на них ресурсов;

б) оценка представляет собой независимый анализ результатов осуществления мероприятий, проектов или программ в целях определения их релевантности, дополнительной полезности и воздействия. В рамках этого анализа производится качественная и количественная оценка результатов на предмет проверки их соответствия установленным целям. В рамках оценки проводится анализ результатов с точки зрения целей, установленных в мандатах директивных органов, и определяется, придерживаются ли руководители наилучшей управленческой и административной практики;

с) расследование представляет собой независимое дознание в отношении поведения или действий отдельных лиц или группы лиц, либо в связи с ситуацией или событием, которые являются результатом действий человека или воздействия сил природы. В рамках расследования изучаются сообщения о предполагаемых нарушениях правил и положений и других установленных процедур, фактах ненадлежащего выполнения служебных обязанностей, дисциплинарных нарушений, расточительного использования ресурсов или превышения полномочий, в целях вынесения предложений об управленческих и административных мерах по исправлению положения и, при необходимости, доведения данного вопроса до сведения соответствующих правовых органов и/или внутренних подразделений, занимающихся расследованиями. В рамках расследования

проводится анализ расследуемого вопроса с точки зрения установленных критериев (например, правил и положений, кодексов поведения, административных инструкций и соответствующих законов).

11. Группе оказывают помощь Исполнительный секретарь и такие сотрудники, которые могут быть уполномочены в соответствии со статьей 20 статута.

С. Разработка программы работы

12. В соответствии со статьей 9 статута Группа несет ответственность за подготовку своей ежегодной программы работы. При ее подготовке она должна принимать во внимание, помимо своих собственных замечаний, опыта и оценки очередности объектов, подлежащих инспекции, оценке или расследованию, любые просьбы компетентных директивных органов участвующих организаций и предложения, поступившие от административных руководителей организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся бюджетным контролем, расследованиями, координацией и оценкой.

13. Группа разрабатывает свою ежегодную программу работы на основе всеобъемлющего анализа просьб и предложений, которые определяют, в частности, характер работы, т.е. будет ли это инспекция, оценка или расследование; ее цель и сфера охвата; а также наличия ресурсов у Группы для этих целей.

14. В течение года инспекторы вносят изменения в программу работы в целях учета новых просьб директивных органов или меняющихся приоритетов. Новые предложения включаются в программу работы в течение года в соответствии с установленной процедурой.

15. Группа стремится готовить сбалансированную программу работы, охватывающую как общесистемные вопросы, так и вопросы по отдельным организациям. Общее число мероприятий, отобранных для включения в программу на текущий год, не должно превышать такого числа мероприятий, осуществление которых может быть завершено или начато в течение года.

16. Для подготовки программы работы Группы Председатель направляет административным руководителям участвующих организаций и органам экспертов, упоминаемым в статье 9 статута Группы, письменный запрос о представлении ими просьб и предложений. Председатель запрашивает также предложения у инспекторов и исследовательского персонала. Инспекторы собираются на основную сессию для проведения всеобъемлющего анализа просьб и предложений, с учетом результатов обсуждений в директивных органах участвующих организаций, а также их индивидуальной квалификации и знаний в целях принятия предварительного перечня тем для включения в программу работы. На этой сессии инспекторы имеют возможность тщательно обсудить каждую тему и подготовить хорошо разработанную и сбалансированную программу работы.

17. Исполнительный секретарь в письменной форме информирует участвующие организации и органы экспертов о включении или невключении их предложений в программу работы и препровождает им полный текст программы работы.

Д. Руководящие принципы планирования и разработки порядка проведения инспекций, оценок и расследований

18. Инспекторы несут полную ответственность за планирование, разработку, график составления, подготовку и окончательное содержание своих соответствующих докладов, записок и конфиденциальных писем.

19. На этапе планирования инспекций, оценок и расследований инспекторы дополнительно уточняют и определяют цель и задачи; конкретизируют сферу охвата; определяют методологические проблемы; и знакомятся с анализируемыми процедурами, мероприятиями, проектами и программами, включая соответствующие юридические основания.

20. После включения вопроса в программу работы, как только это становится практически возможным, ответственный(ые) инспектор(ы) при содействии Исполнительного секретаря и назначенного исследовательского персонала готовят(ят) структурно оформленный подробный план проведения инспекции, оценки или расследования и подробный график осуществления деятельности, включая наиболее эффективные способы своевременного сбора необходимой информации. В этой связи инспекторы анализируют уже имеющуюся информацию и устанавливают контакты, необходимые для планирования их работы.

21. В подробном плане конкретно указывается подход, используемый при проведении инспекции, оценки или расследования, и в него включаются, в частности, более точное и подробное описание цели и задач, которые должны быть четкими, конкретными, беспристрастными и поддающимися количественной оценке; конкретные подлежащие решению вопросы и проблемы; и возможные выводы и рекомендации. В подробном плане конкретно указываются, в частности, вид и объем требуемых информации и данных; методы для сбора данных; методы анализа данных; смета путевых расходов; описание обязанностей инспекторов и соответствующего персонала; и распределение задач между ними.

22. Инспекторы учитывают то, какая нагрузка ложится на организации, при выборе методов сбора и анализа данных на этапе разработки. Когда в качестве наиболее эффективного метода для сбора данных выбирается анкетирование, анкеты составляются таким образом, чтобы они были как можно более краткими и ясными. Стандарты для разработки анкет приведены в руководстве по внутренним процедурам Группы.

23. В целях содействия ограничению нагрузки на секретариаты не должна запрашиваться информация, имеющаяся в бюджетах по программам, финансовых положениях и правилах, положениях и правилах о персонале, финансовых отчетах и счетах, докладах руководящих органов и документах, подготовленных для заседаний руководящих органов, справочниках и руководствах. Информация из этих источников может подвергаться перепроверке у соответствующих организаций, если инспектор(ы) считает(ют) это необходимым. Кроме того, Группа старается применять более избирательный подход в отношении своих запросов и расширяет использование информационной технологии.

24. В соответствии со статьей 6 статута организации должны оказывать инспекторам содействие на всех уровнях, включая доступ к любой конкретной информации или документу, имеющему отношение к их работе. Если такое содействие не ожидается, инспектор(ы) может(гут) довести вопрос до старших должностных лиц организации, включая, при необходимости, административного руководителя. Если и в этом случае не ожидается содействие и предоставление информации, инспектор(ы) может(гут) заявить об этом в докладе, а Группа может включить соответствующее заявление в свой годовой доклад.

Е. Руководящие принципы проведения инспекций, оценок и расследований

Инспекция

25. Цель инспекции заключается в повышении оперативной эффективности и результативности. В соответствии с этим на этапах планирования и разработки инспектор(ы) формулирует(ют) задачи и проблемы таким образом, чтобы проанализировать процедуры и мероприятия организационного

подразделения с точки зрения установленных критериев в целях определения того, насколько эффективно и результативно используются ресурсы. На заключительной стадии этапа разработки инспектор(ы) должен(ны) быть в состоянии:

a) установить существующие критерии, такие, как действующие правила, положения или юридические основания, регулирующие применение процедур и осуществление мероприятий, охватываемых инспекцией, которые будут использоваться в качестве основы для оценки оперативной эффективности и результативности;

b) определить для рассмотрения конкретные исполнительные или директивные меры, которые могут повлиять на применение процедуры или осуществление мероприятий, охватываемых инспекцией;

c) уяснить интересы/озабоченность государств-членов в отношении данной процедуры или мероприятия;

d) уточнить конкретную цель инспекции, которая, при необходимости, может включать задачу дать ответ на следующие вопросы:

i) приобретает, защищает и использует ли инспектируемый орган свои ресурсы (в том числе кадры, имущество и помещения) экономично и эффективно?

ii) в чем заключаются причины недостатков и неэкономичного использования ресурсов?

iii) соблюдает ли орган правила и положения, касающиеся вопросов экономии?

e) понять процедуру, мероприятие, проект или программу, подлежащие инспекции;

f) определить наличие и использование соответствующих механизмов внутреннего контроля в отношении процедур, мероприятий, проектов или программ, охватываемых инспекцией. Инспектор(ы) должен(ны) проявлять бдительность в отношении ситуаций или операций, могущих свидетельствовать о нарушениях правил и положений и дисциплинарных нарушениях, которые могут непосредственно сказываться на результатах.

Оценка

26. Цель оценки заключается в том, чтобы оценить результаты осуществления мероприятия, проекта или программы с точки зрения юридических оснований. Инспектор(ы) формулирует(ют) задачи и проблемы таким образом, чтобы проанализировать результаты с точки зрения утвержденных мандатов на предмет определения их релевантности, соответствия и воздействия. Оценки, которые, вероятно, будет проводить Группа, распределяются по двум основным категориям:

a) Оценка организационного подхода или процесса. Она включает оценку процедур осуществляемого мероприятия, проекта или программы в целях вынесения предложения об изменениях и/или усовершенствованиях. Деятельность может включать анализ стратегий управления и взаимодействия между лицами, занимающимися программой, оценку кадров, изучение подходов к осуществлению программы и наблюдение. В некоторых случаях эта деятельность может включать проведение сопоставлений между учреждениями;

b) Оценка воздействия или результатов. Эта категория оценки соответствует одному из наиболее общих определений оценки, под которой в этом случае понимается выяснение того,

насколько хорошо в целом осуществляется мероприятие, проект или программа. Результаты оценки воздействия - или обзора результатов осуществления программы - направлены на получение информации, полезной для принятия основных решений относительно продолжения осуществления, расширения или сокращения программы. Значимость оценки воздействия, проводимой таким независимым органом, как Объединенная инспекционная группа, заключается в том, что чем более независимым является анализ, тем большего доверия заслуживают результаты оценки воздействия.

27. На заключительной стадии этапа разработки инспектор(ы) должен(ны) быть в состоянии:

a) установить существующие критерии или юридические основания, которые описывают ожидаемый результат осуществления мероприятия, проекта или программы, охватываемых оценкой;

b) определить для рассмотрения любые конкретные исполнительные или директивные меры, которые могут повлиять на осуществление мероприятия, проекта или программы, охватываемых оценкой;

c) уяснить интересы/озабоченность государств-членов в отношении данного мероприятия, проекта или программы;

d) уточнить конкретную цель оценки, которая, при необходимости, может включать задачу дать ответ на следующие вопросы:

i) в какой степени достигаются желаемые результаты или выгоды, определенные директивным органом?

ii) являются ли мероприятие, проект или программа эффективными с точки зрения решения задач и достижения целей, определенных директивным органом?

iii) соответствуют ли мероприятие, проект или программа, охватываемые оценкой, значимым применяемым правилам и положениям?

iv) обеспечивается ли в рамках осуществления мероприятия, проекта или программы достижение поставленных целей экономичным и эффективным образом?

e) понять цели осуществления мероприятия, проекта или программы и лежащие в их основе юридические основания;

f) определить все применимые правила и положения для осуществления данного мандата. Инспектор(ы) должен(ны) построить работу таким образом, чтобы обеспечить разумную гарантию выявления нарушений правил и положений и дисциплинарных нарушений, которые могут оказывать значительное влияние на цели оценки, хотя в рамках оценки это не является конкретной целью. Инспектор(ы) должен(ны) проявлять бдительность в отношении ситуаций или операций, могущих свидетельствовать о фактах ненадлежащего выполнения служебных обязанностей, дисциплинарных нарушений или превышения полномочий, которые могут непосредственно сказываться на результатах;

g) выявить любые соответствующие механизмы внутреннего контроля в отношении программы, охватываемой оценкой.

28. Для проведения оценок может потребоваться в большей степени структурно оформленная методология, чем при проведении инспекций. В результате этого структурно оформленный подробный план проведения оценки может включать, при необходимости, следующее:

а) в случае использования выборки описание и обоснование конкретных аспектов методологии составления выборки (например, выбор подразделения, метод выбора, сроки и т.д.);

б) конкретное указание и описание методов и способов оценки, а также оценку их надежности и уместности для оцениваемого контингента;

с) обоснование того, что установлены надлежащие процедуры и методы.

Расследование

29. Цель расследования заключается в анализе конкретного случая, связанного с предполагаемыми нарушениями правил и положений или других установленных процедур; ненадлежащим выполнением служебных обязанностей; дисциплинарным нарушением; расточительным использованием ресурсов; или превышением полномочий.

30. Если рассматриваемое сообщение касается нарушений правил или положений, дисциплинарных нарушений или превышения полномочий, Группа определяет, существует ли необходимость привлечения персонала надлежащей квалификации для вынесения рекомендаций. В некоторых случаях методология, используемая при проведении такого анализа, требует привлечения юрисконсульта. Кроме того, Группа может принять решение о том, что данное дело должно быть передано на рассмотрение надлежащим органам, а именно Управлению служб внутреннего надзора, внутренним органам по проведению расследований других участвующих организаций и/или компетентным правоприменительным органам.

31. Обеспечивается строгое соблюдение надлежащих руководящих принципов и стандартов в отношении сбора и анализа данных, особенно в отношении подтверждения данных/информации, полученных из различных источников. Доказательства должны быть достаточными для подтверждения вины, что обеспечивается на основе следования подробному плану, в который могут вноситься изменения по мере появления новых доказательств. Во всех случаях соблюдается надлежащий процесс или осуществляется тщательная оценка и проверка доказательств.

32. В отношении всех собранных в ходе расследования данных должны приниматься меры предосторожности в целях обеспечения как физической защиты данных и доказательств от изменений и уничтожения, так и конфиденциальность источника(ов).

Г. Стандарты проведения инспекций, оценок или расследований

Общие стандарты

33. В ходе проведения инспекций, оценок и расследований Группа придерживается следующих общих стандартов как инструмента обеспечения последовательности и качества в отношении информации и выводов, представляемых в ее докладах, записках и конфиденциальных письмах о деятельности участвующих организаций:

а) Независимость. Инспекторы должны быть независимыми и не должны подвергаться недопустимому влиянию со стороны любой страны или организации при проведении инспекций, оценок и расследований. В соответствии со статьей 7 статута они исполняют свои обязанности в

условиях полной независимости и исключительно в интересах организаций. Содержание докладов, записок и конфиденциальных писем основывается на независимом, объективном анализе.

b) Компетентность. Инспекторы, Исполнительный секретарь и соответствующие сотрудники должны обладать необходимой соответствующей квалификацией и компетентностью в соответствии с их конкретными функциями. Коллективно Группа должна владеть всем кругом современных методологий, которые могут включать системные методы анализа, аналитические методы и методы составления статистических выборок.

c) Добросовестность. Инспекторы, Исполнительный секретарь и соответствующие сотрудники должны проявлять высокую степень добросовестности при выполнении своих обязанностей.

d) Должная осмотрительность. Инспекторы, Исполнительный секретарь и соответствующие сотрудники должны уделять особое внимание использованию объективных и независимых методов для сбора и оценки доказательств и при выработке выводов и рекомендаций. Они обязаны хранить служебную тайну в отношении всей получаемой ими конфиденциальной информации.

e) Качество. Группа планирует, строит и проводит свою работу таким образом, чтобы обеспечить качество, что определяется как точность, объективность, справедливость, полнота, значимость, дополнительная полезность, своевременность и ясность.

Прочие общие стандарты

34. Группа привлекает сотрудников, обладающих необходимой квалификацией для проведения инспекций, оценок и расследований.

35. Общая политика Группы заключается в предоставлении возможностей для профессиональной подготовки в целях повышения и приведения в соответствие с современными требованиями уровня квалификации и компетентности инспекторов, Исполнительного секретаря и сотрудников в интересах эффективного осуществления функций.

Стандарты в отношении сбора и анализа данных

36. Порядок проведения каждой инспекции, оценки или расследования определяется индивидуально с учетом установленных задач и в целях решения анализируемых проблем для выявления возможных административных недостатков, нарушений и отклонений и вынесения предложений о мерах по исправлению положения.

37. В рамках каждой инспекции, оценки и расследования используются разнообразные источники данных. Сочетание этих источников, придаваемое каждому из них значение и используемые аналитические подходы могут быть различными, однако каждый из источников должен использоваться для подтверждения и проверки данных из других источников. К числу конкретных источников данных могут относиться следующие:

опросы на местах;

анализ содержания индивидуальных файлов;

электронное извлечение данных;

документальный анализ письменных материалов, магнитофонных записей, кино- и видеопленок;

рассылаемые анкеты и обследования;

личные наблюдения;

интервью.

38. Для информирования инспекторов и в поддержку их решения и выводов в отношении организации, процедуры, мероприятия, проекта или программы, охватываемых инспекцией, оценкой или расследованием, должны использоваться отвечающие требованиям, релевантные и обоснованные данные. В рамках всего этапа сбора и анализа данных инспектор(ы) применяет(ют) следующие стандарты для обеспечения последовательности и качества:

надежность - насколько заслуживают доверия и согласуются собираемые данные и информация;

достоверность - какова уверенность в том, что на основании данных и информации оценивается то, что предполагается оценивать;

релевантность - позволяют ли данные/информация ответить на вопросы директивных органов;

значимость - позволяют ли данные/информация определить нечто большее, чем можно установить на основе непосредственного наблюдения, и позволяют ли они директивным органам выяснить что-то новое и важное;

эффективность - осуществляется ли сбор данных/информации таким образом, чтобы наиболее экономично использовать ресурсы и сделать единственный в своем роде вклад в совершенствование конкретных аспектов рассматриваемых операций;

своевременность - представляются ли аналитическая информация, выводы и рекомендации своевременно в соответствии с графиками, установленными директивными органами.

39. Все собранные данные, включая результаты интервью и наблюдений, должны отражаться в документах для облегчения обмена информацией между инспекторами, исполнительным секретарем и персоналом и для использования в ходе этапов анализа и подготовки документов, а также для использования в качестве дополнительного обоснования документов, представляемых директивным органам.

Г. Подготовка докладов

Общие положения

40. По завершении каждой инспекции, оценки или расследования инспектор(ы) готовит(ят) письменный доклад, записку или конфиденциальное письмо с изложением целей, выводов и рекомендаций в едином и удобном для пользователя формате. Содержание докладов, записок и конфиденциальных писем должно быть понятным; должно характеризоваться отсутствием неопределенности и двусмысленности; должно включать лишь ту информацию, которая подтверждается отвечающими требованиям, достоверными и релевантными данными; они должны составляться с учетом новых технологий в области издательского дела; и должны носить

независимый характер, быть объективными, справедливыми, конструктивными, краткими и конкретными. Рекомендации должны носить практический характер и должны быть ориентированы на конкретные действия.

41. Объем докладов не должен превышать установленного ограничения на количество страниц, включая приложения. Если по своему характеру доклад является таковым, что невозможно соблюсти установленное ограничение, Группа рассматривает вопрос о выпуске более краткого официального варианта (для письменного перевода и представления директивным органам) и включает справочную информацию и подробные данные в отдельную справочную записку.

Рассмотрение докладов в рамках Группы

42. В соответствии со своей статутной функцией координатора Председатель выполняет роль координационного центра для обеспечения коллективного подхода к рассмотрению докладов в рамках Группы.

43. Первый проект с внесенными, при необходимости, изменениями распространяется вне Группы для получения замечаний извне - от организаций и других соответствующих сторон - с основной целью исправления и уточнения фактов и обеспечения точности включаемых в него данных. После получения внешних замечаний, при необходимости, включаются в проект доклада. Как правило, Группа включает исправления и уточнения, касающиеся фактов, содержащихся в проекте доклада, однако оставляет за собой право решать вопрос о включении замечаний по существу.

44. Окончательный проект каждого доклада выносится на коллективное обсуждение членов Группы на официальном заседании инспекторов.

Особые мнения

45. Если тот или иной инспектор выражает несогласие с автором доклада в отношении содержащейся(ихся) в нем рекомендации(й), он или она может просить Председателя создать "комитет добрых услуг" в составе трех инспекторов, ни один из которых не является автором или инспектором, выражающим несогласие. Этот комитет стремится устранить расхождение во мнениях и докладывает об этом Группе.

46. Во всех случаях, когда "комитет добрых услуг" докладывает Группе о том, что расхождение во мнениях в отношении рекомендации(й) устранить не удалось, и сама Группа также не может устранить эти различия, может быть выражено особое мнение. Инспекторы, желающие выразить то или иное особое мнение, в отношении которого не удалось добиться согласования, готовят краткое письменное заявление, которое прилагается к докладу.

Н. Распространение и выпуск докладов

47. Группа не должна распространять доклады среди средств общественной информации до выпуска таких докладов в качестве официальных документов общего пользования.

48. Исполнительный секретарь проверяет соблюдение подробных процедур обработки и распространения докладов, содержащихся в пунктах 4а-е статьи 11 статута и доводит до сведения Председателя и соответствующих организаций информацию о любых отклонениях от процедур.

І. Контроль за исполнением содержащихся в докладах рекомендаций

49. Группа включает сводную информацию об осуществлении основных рекомендаций Группы в свой годовой доклад.

50. Статья 12 статута гласит, что административные руководители организаций обеспечивают возможно скорейшее осуществление рекомендаций Группы, одобренных их соответствующими компетентными органами. Кроме того, в рамках процедуры контроля важную роль играет(ют) инспектор(ы), который(е) являет(ют)ся автором(ами) доклада(ов) и которому(ым) оказывает содействие исследовательский персонал. Создана система для облегчения этого процесса.

51. Когда инспектор(ы), который(е) являет(ют)ся автором(ами) доклада, выходит(ят) из состава Группы, функция контроля переходит к Группе.

Ж. Годовой доклад

52. Годовой доклад Группы включает краткое описание деятельности Группы в течение данного периода, любых проблем, которые следует довести до сведения директивных органов, а также раздел о ходе осуществления ее рекомендаций.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКЛАДОВ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ, ВЫПУЩЕННЫХ В ХОДЕ ОТЧЕТНОГО ПЕРИОДА

A/50/507	"Управление в Организации Объединенных Наций: ход работы" (JIU/REP/95/8)
A/50/509	"Улучшение положения женщин в рамках программ системы Организации Объединенных Наций и через их осуществление: что произойдет после четвертой Всемирной конференции по положению женщин?" (JIU/REP/95/5)
A/50/572	"Исследование связи между гуманитарной помощью и операциями по поддержанию мира" (JIU/REP/95/6)
A/50/576	"Военный компонент операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира" (JIU/REP/95/11)
A/50/687	"Участие системы Организации Объединенных Наций в предоставлении и координации гуманитарной помощи" (JIU/REP/95/9)
A/50/692	"Поездки в Организации Объединенных Наций: вопросы эффективности и снижения затрат" (JIU/REP/95/10)
A/50/721	"Поддержка системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в регионе Азии и Тихого океана" (JIU/REP/95/7)
A/50/853	"Укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения конфликтов" (JIU/REP/95/13)
A/50/885	"Оценка Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НПООНРА): к более оперативному подходу?" (JIU/REP/95/12)
A/51/152	"Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию: обзор институциональных и программных вопросов" (JIU/REP/96/1)
